

江淮神书

朱恒夫 黄文虎 搜集整理

上海古籍出版社

「神书」是江淮地区香火童子巫师行师时所唱的颂歌，有着悠久的历史。据学者考证，至迟在宋代，江淮地区就有「童子演唱神书」的活动。「神书」对于巫师们来说，是极为神圣，也极为神秘的。为了有效地达到进神降福、驱邪祛病的目的，巫师要严格地按照神书的内容来进唱，而绝不能随意地改动。为了不泄露神书的内容，巫师们大都是传子不传女。因此，神书的内容有着相对的稳固性，不太因时代的变迁而发生太大变化。然而，搜集的工作也是十分困难的。

上

江淮神書

上

朱恒夫 黄文虎 搜集整理

上海古籍出版社

「神书」是江淮地区香火童子（巫觋）行傩时所唱的傩歌，有着悠久的历史。据学者考证，至迟在宋代，江淮地区就有了童子演唱神书的活动。「神书」对于巫觋们来说，是极为神圣，也极为神秘的。为了有效地达到迎神降福、驱邪祛病的目的，巫觋要严格地按照神书的内容来请唱，而绝不能随意地改动。为了不泄露神书的内容，巫觋们大都是传子不传女。因此，神书的内容有着相对的稳固性，不太因时代的变迁而发生太大变化。然而，搜集的工作也是十分困难的。



图书在版编目(CIP)数据

江淮神书/朱恒夫,黄文虎搜集整理. —上海:
上海古籍出版社,2011.6
ISBN 978-7-5325-5887-2

I. ①江… II. ①朱…②黄… III. ①江淮流域—
戏—介绍 IV. ①J825

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第071264号

江淮神书

(全二册)

朱恒夫 黄文虎 搜集整理

上海世纪出版股份有限公司 出版
上海古籍出版社

(上海瑞金二路272号 邮政编码200020)

(1)网址:www.guji.com.cn

(2)E-mail:guji1@guji.com.cn

(3)易文网网址:www.ewen.cc

上海世纪出版股份有限公司发行中心发行经销 上海商务联西印刷有限公司印刷

开本 635×965 1/16 印张 46.25 插页 8 字数 663,000

2011年6月第1版 2011年6月第1次印刷

印数:1—1,300

ISBN 978-7-5325-5887-2

I·2324 定价:138.00元

如有质量问题,请与承印公司联系

为吉

此新屋不吉每見鬼崇崇执危二日书此符房门上贴

雷令火寤

此室中有狐怪惊扰抛砖石等情以此符贴椽上狐即退

火火火

则一室大吉

此家中犯死亡鬼叫神號撒夜不安者以硃书此符贴壁上

镇宅安家符

後學辰州余哲夫氏手錄並识

黄河摆阵全卷

刘宏修著

重神啟告仲子臣啟仍玄坛趙公明家住山東昌黎
 秦城西北趙家村父姓趙名天略母親金氏女
 所生姊妹人期介等日非行大長兄入學官名趙公明
 羅府洞內去修行殺咩師父通天主鍊成几件寶寶珍
 定海明珠二拾劫降龍索是貴寶珍龍虎鋼鞭無價寶
 又以門徒兩個人姚邵司陳九公各有寶貝在
 不表公明來修鍊再表妹？二個人瓊樓雲霄
 枕玉洞內去修行姐妹却在三仙島聚練無價寶
 大姑陳成金雲剪二姑練成混天綾三姑練成混天
 不表公明人初角再表訂

《黄河摆阵全卷》手抄本残页

原本光緒十一年抄

竹林堂

灶君切

張大剛休妻

竹林堂《张大刚休妻（灶君切）》手抄本封面

羅環在末对家能，不查見老婆，原附到錦卷
附着，若省把你对精代，業的对你

把个两个坏福草，冷，去被盖，晚上把个

若，若不是，只直表好益表，上下二界能請道

詩曰 五郎官馬云詩一首 一夫而為天，以朱向普賢

木佳月何處，就呼上青天，答求母上西天

东天見鬼，答西天見佛，二木共為林，因易

向关平，吳斧月何處，共在甲李亦答說

代馬在松林，二点共為江，韓信向世良

填王月何處，吊下古牛元，答自生在无疆

一来共如未，利市向財才，和合月何處

波市現虫来，衣袍共為袍，許諸向世豪

曹操月何處，刀尖挑脚毛，答刀挑大石袍

白馬紫金鞍，奇上万人看，向到隨家子

下界苦郎官，答五郎五郎，由豆磨吃

三槐堂《五郎官》手抄本内文

序 言

自二十世纪八十年代以来,我国的傩文化经历了挖掘、认知、整理、研究的过程。二十多年前,大多数人不认识“傩”这个字,把傩文化看作是充满封建迷信的东西。而现在,连一般的乡民也能对傩文化的主要特征说出个子丑寅卯来;二十多项与傩有关的文化形态被列入国家非物质文化遗产代表作的名录,并引起了所在地方政府的高度重视,将它们当作地方文化予以重点保护与建设;不断召开的全国与国际学术研讨会,使傩文化正式进入了学术的殿堂,并且随着日本、韩国、俄罗斯、德国、瑞士、法国、英国等三十几个国家的学者的加盟,中国傩文化正在海外产生广泛的影响。

随着传统文化愈来愈受到重视,傩文化的传承与保护工作会不断地取得新的成就,《江淮神书》的整理出版就是这些成就之一。

“神书”是江淮地区香火童子(巫师的地方称谓)行傩时所唱的傩歌,有着悠久的历史。据当地的学者考证,至迟在宋代,江淮地区就有了童子演唱神书的活动。“神书”对于巫师们来说,是极为神圣,也极为神秘的。为了有效地达到迎神降福、驱邪祛病的目的,巫师要严格地按照神书的内容来讲唱,而绝不能随意地改动。为了不泄露神书的内容,巫师们大都是传子不传女。因此,神书的内容有着相对的稳固性,不太因时代的变迁而发生太大变化。当然,搜集的工作也是十分困难的。

为了获得这一极具特色的傩文化资料,推进傩文化的研究工作,避免因各种因素而可能使这些傩歌资料散佚或湮灭毁损的情况出现,朱恒夫、黄文虎与江苏其他从事傩文化研究的学者一道,二十多年间,一次次走进山区、乡村、街道,与巫师们交朋友,以诚意感动他们,终于

收集到了数百万字的手抄本。按照内容与功能来划分，神书有四个部类，一是用于邀请各位神祇与会而所唱的颂歌及仪式歌；二是叙述各位神祇的生平经历与得道成神故事的“小忏”；三是讲述唐太宗游地府及其所许三大愿所带来的唐僧取经、九郎请神、刘全进瓜故事的“唐忏”；四是说唱世俗故事的“闲书”。

江淮神书蕴藏着大量的民间宗教、伦理、艺术、宗法制度、民俗等信息，是我们了解中国乡村社会、了解草根阶层文化的一个重要渠道。它至少有着四个方面的价值：一是它表现了下层民众的宗教观、伦理观、政治观、历史观，融入了底层百姓对人生、社会、天地的观念，表现了他们对生活的态度，以及在叙述故事时对民俗画面所作的丰富生动的描述，能为宗教学、伦理学、历史学、民俗学、方言学等学科提供在一般文献中难以见到的资料。二是它用极其俚俗的语言活生生地表现了江淮的地域文化，能够让读者了解到江淮地区的文化精神。三是它融进了许多民间故事与历史传说，是一座内容极其丰富的民间文学宝库，至今仍以戏曲、曲艺以及电视剧等形式流传着的故事，我们能从这里找到它们的“根”。四是它既为巫师在祭祀时歌唱的神歌，又是让世俗民众精神愉悦的说唱曲艺，它的许多艺术表现方式仍然值得今天的戏曲与曲艺借鉴。

我国是一个文化大邦，现存的古代文献可谓浩如烟海，但是，我可以说不，不管是公廨还是私室，所收藏的图书中没有一部像《江淮神书》这样的图书，因此，说它是海内外内容唯一的图书，是符合实际的。支配我国社会的文化，一般人认为是儒家文化、道家文化与释家文化，其实还有对底层社会影响甚大的就是巫师们传布的雩文化，而《江淮神书》就是雩文化原态的呈现，通过它，我们可以直接触摸到旧时底层社会的脉搏。随着社会文明程度越来越高，我们离乡村文化越来越远，这本书的资料价值会越来越大。

鉴于这样的意义，我乐意向读者们推荐。是为序。

中国雩戏学研究会名誉会长 曲六乙

江淮傩歌“神书”(代前言)

朱恒夫

在江淮之间属于苏皖的许多地方,近二十多年来,田野作业者发掘出大量的巫覡行傩时歌唱的“神书”^①,且在这个区域内,不论在何地,神书的内容基本相似。这些神书不仅具有较高的文学价值,对于文化、宗教的研究,亦具有极大的价值。笔者今就经眼的资料,作一报告。

“神书”的演唱

我国古代巫风盛行,江淮之间的地区亦不例外。巫覡的宗教活动称为行傩,行傩的目的是驱鬼敬神、逐疫去邪、消灾纳吉。在其活动中,巫覡为降神驱邪,要唱歌跳舞,歌则称为傩歌,舞则称为傩舞。

江淮地区何时开始行傩,湮不可考。直到唐宋间,才有零星的记载,《太平广记》卷四百七十《水族七》云:“唐楚州白田(今江苏宝应县境内)有巫曰薛二娘者,自言事金天大王,能驱除邪厉,邑人崇之。”^②并云薛二娘行仪时,“盛服奏乐,鼓舞请神”,并作咒祝之词。清乾隆时人李斗在《扬州画舫录》中云:“傩在平时,谓之香火。”清徐谦芳的《扬州风土记略》又说:“扬地信鬼重巫,故俗有香火一种,以驱鬼酬神为业。……往往高台搭板,扮演小戏。声容争异,缤纷于旗鼓之间;台阁趋时,照耀乎市人之目。”徐记虽未提到唱神书事,但据现在的资料来看,“扮演小戏”所演述的即是神书的故事。

① 在发掘神书的工作中卓有成效者为黄文虎、张国基、姜燕、曹琳等先生。

② 民国《宝应县志》卷三十二《摭记》收录了此文。

清安徽天长人宣瘦梅在其《夜雨秋灯录》卷六《巫仙》中描述了他家乡一带的巫傩活动,并提及部分神书书目,云:

巫之一教,流传已久。曰端工,曰香火,曰童子,名虽不一,总不外乎乡傩之遗意。古之巫也,仅仅逐疫疠,御旱潦,近则愈幻愈奇,击腰鼓,吹画角,口吐秦腔,弟子鸣钲相和,跳舞若狂。更有搭台演剧若优伶,瞑目过阴若亡者。乡愚不知其谬,每秋万宝告成后,辄斩豕炮羊,延若辈来跳神,数昼夜不为倦。丁男丁妇环坐听唱《九郎歌》、《水母娘娘》各故事,然后饱啖神胙,不醉无归。

《九郎歌》与《水母娘娘》是神书中之两种,“各故事”大概指其他神书。

行傩的活动在江淮称为“做会”。每个会祈祷的目的不同,会的名称也就不同。这种会相当多,有“社会”,也有“户会”。一个人的生老病死可以起名目做会,亦可以为了一年的春种秋收、畜牧灌溉以及木、瓦、渔、商等各行各业的某种欲望而做会。就集体所做的社会有:正月的大王会,二月土地会,五、七月太平会,六月雷祖、马王、牛栏、观音等会,八月太平会,九月耿七公会,十、十一、十二月的冬会。有些人一生都与会相联系,刚出生满月则做“旃坛保子会”(又称“过关”),过生日须做“长生会”,生病求神要做“还福会”,死后安葬做“安土会”。

做会的地点有室内、室外两种,室内的叫内坛,室外的叫外坛,一般说来,做一两天的会,只有内坛,做三天或三天以上的会才会有外坛。内坛主要唱神书,外坛有钻火圈、上刀山、下油锅、水流星、火流星、玩石碾子等杂技武术节目。所以,内坛又称“文坛”,外坛又称“武坛”。因经济与艺人条件的限制,多数人做的是内坛,而唱神书是内坛的主要内容。

唱神书与一般曲艺演唱不同,因为它负载着娱神的任务,所以极为严肃,室内设一供案,竖着上、中、下三界的神祇牌位,有的多达108位,主要神祇为玉皇、东岳、地藏、关圣、龙王、观音、如来、祖师、都天、城隍、土地等等。未唱神书之前,先发表榜文,告知神祇做会的目的,

然后，再发邀仙表牒，邀请各路神仙至坛降福等等。经过了一系列的法仪后，才正式唱神书。

“神书”的种类与内容

神书分为四个部类：各种法事中所唱诵的咒文；叙述神的生平经历和得道成神故事的“小忏”；讲述唐太宗时期故事的“唐忏”；其他说唱故事。

法事中所唱诵的咒文，随着法事仪式的进行一则则唱诵。如做会的主人为供品之需而宰猪，宰之前，唱诵《活领牲》咒文，内容是猪的来历：猪盘龙为了报仇而兴风作浪，溺死无辜，玉帝大怒，贬到凡界为猪。唱词最后云：“弟子庆祝老爷会，拿到坛前活领牲。传到各家各会首，领牲钱粮火上焚。一份钱粮火烧化，答谢盘龙早回程。”猪宰杀后，抬上神案前的供桌，这时，便做“交猪”的法事，巫覡们唱起四言体的《香赞》，内容是香的来历与恭请神赴会。如此类型的咒文，有《十献》、《献刀印鉴》、《呈香祝告》、《开猪》、《解猪》、《请土地》、《邀神迎神》、《八神咒》、《三仙堂》、《画字》、《投文开光全书》、《小法表》、《大法表》、《王灵官盖表》、《安财门》、《结坛》、《斩刀》、《勾文》、《谢斗案》、《谢土》、《打醋坛》、《盖坛送圣》等等。

其中《八神咒》最为古老，虽为四言体，但与别的四言吟诵不同，不仅不俚俗，还具有较强的旋律性，如：“太极分张，两仪四相。八卦阴阳……天地玄黄，雷天霹雳，闪电辉煌。”

有些咒语，与普通意义上的不同，与其说是咒语，还不如说是对法事行为方式、目的的描述。如《斩刀》，在这一法事中，巫师用“神刀”在膀子上划出血来，再将血涂在门楣上，用以避邪。巫师边做此巫术边唱道：“一把钢刀快锋芒，未曾出血放毫光。皆因主家洪福大，鲜血出来一条枪。鲜血滴在庄保上，一年四季保安康。东无禁来西无忌，南五方来北五方。”

有一些咒文的语言，色彩绚丽，诗味极浓。如《打醋坛》的唱词为：“初将神水洒东方，香气洋洋透天堂。乌鸦迎神当头叫，架上蕃

薇花正香。处处桃花皆开放，青山绿水归长江。神水洒破东方路，正二三月保安康。”撇开它的歌唱背景来看，无论如何也不会将它与咒语联系在一起的。

述说儒、释、道三教以及民间诸神来历的“小忏”，大致有《东岳忏》、《都天忏》、《旃坛忏》、《阎王忏》、《火星忏》、《城隍忏》、《土地忏》、《华主忏》、《军王忏》、《玄坛忏》、《太尉忏》、《牛王忏》、《长生忏》、《老人忏》、《观音忏》、《牛栏夫人》、《太岁忏》、《灶君忏》、《跳娘娘》、《王灵官忏》等。现略举几个作一简介。

《东岳忏》：商纣王大臣黄飞虎，其妻贾氏不堪纣王侮辱，堕楼而死。飞虎愤甚，反出五关，投奔周武王。商周交战，飞虎战死，阴府封他为东岳天齐仁圣王。

《都天忏》：溧阳儒生吕岳，进京赶考途中，生病误期，盘缠又尽，只得以相卜为生。一日，至仪征，日暮栖于柳穴。夜半，闻人声而寤，见五人，从言语中得知为玉皇遣来人间之瘟神，各带瘟药，将散布民间。岳不忍百姓遭瘟，便窃瘟神药吞之，毒发身死。瘟神无法交差，便缚岳魂魄至天庭。玉帝见其心善，敕封为吴王都天神。

《旃坛忏》：一生名陈文进，进京赶考，途宿一庵。见虎皮，弃之井内。俄顷，一女子入庵求欢，并劝文进弃考，与己成婚。婚后生五男二女。端午节，夫妻共饮，酒后，女询以虎皮事，文进从井中取出。女披虎皮，刹那间，变为虎，咆哮而去。文进惊死，魂升天庭。玉帝告之女原为玉女星，因打碎玻璃盏，被罚下凡，错投虎胎，又念文进无辜惊死，而他又命该状元，便敕封为旃坛保。

《阎王忏》：宋包拯乃文曲星下凡，科考得中后，令定远，牧开封，后升至龙图阁大学士。日断阳，夜断阴，死后被封为阎王。

《火星忏》：一武将罗宣，母是铜扇公主，兄为东方朔。师从通天教主，练就一身武艺法术。武王伐纣，申公豹请罗宣助战，大败姜子牙后，却连战不利，先败于龙吉公主，后死于托塔天王，死后被封为炎德星君，专门制裁人间不公道者。

《城隍忏》：纪信，秦末岳州山阴县纪庄人。项羽困刘邦于荥阳城，纪伪装成刘邦被项羽擒住后烧死。刘邦得以脱险。刘邦登基后封纪信为城隍，考察善恶，执掌人间生死簿，节制天下土地神。

“小忤”所述的神在神案上都有牌位，东岳、都天、旃坛保、阎王是祭祀的主神，其他各神都在自己的职位上护佑百姓，惩恶治邪，如祭祀火德星君是祈求免除火灾，祭祀土地神是求他保佑庄稼人五谷丰登。

巫师一个个叙述诸神的生平故事，其功用在于造就一个确有神灵存在的氛围，使听众确信不疑。这是潜意识的。有明确意识目的是，在叙述生平故事时，对这些神进行歌功颂德，使神娱悦，让这些神赐予他们的傩坛相当明显的功效。

讲述唐太宗时期故事的神书称为“唐忤”，它是由系列的故事组成，其内容相似于吴承恩的《西游记》，但又有很多的不同。书目有《袁樵摆渡》、《袁天罡卖卦》、《魏征斩龙》、《龙王告状》、《唐王游地府》、《三王对审》、《陈子春上任》、《江流认母》、《唐僧取经》、《刘全进瓜》、《隋炀帝下扬州》、《唐太宗统一》、《斩五岳》、《魏九郎辞学》、《对天文地理》、《九郎官借马》、《九郎官西安买鞭》、《九郎官借鞭》等。

这部分神书最有文学研究之价值，不唯能看到唐太宗游地府故事的全貌，还能了解到吴承恩写作《西游记》时的江淮地区，也就是吴承恩家乡所流传的唐僧取经故事的状况。为了展示这方面的价值，本文在下面立项作详细的探讨，现讨论《混天元点破》^①这一颇具特色的唱本。

《混天元点破》是神书魏九郎救父故事中的一部分，在六合一带，又称为《对天文地理》。魏九郎为救父亲魏征，向唐王提出代父上天请神，唐王为试他的才学，问了他有关宇宙、人类、自然、历史等一系列问题，他一一作答，故全文是以问答形式出现的。唐王提出的问题是“点”，魏九郎解答问题是“破”。艺人将这许多问题单独立为一段，成为“唐忤”十三本中之一本。

“混”同“浑”，“浑天”、“混元”意思相近，皆指天地未开辟以前的元气状态，那么，顾名思义，《混天元点破》所探讨的即是宇宙与人类的本源问题。

当先民走出蒙昧时代后，开始对周围的自然现象与自身有了意

^① 《混天元点破》，流传于金湖一带。

识，他们对诸种现象包括自身感到迷惑，天、地、日、月、风、雨、雷、电是怎么回事？人又是怎么来的？为什么我们会拥有这样一个世界？这种种问题总是萦绕在每一个人的大脑中，他们都希冀得到答案。

什么山上有棵树，树大根深叶可稀？
上有几枝朝北斗？下有几枝透九泉？
上接几宫并几卦？怀胎什么人几双？
甚么日期连声响？炸出男女什么人？
炸出男子什么相？炸出女子什么形？
……

这样的问句在《混天元点破》中有三百五十五个，所问的问题涉及到天地的形成、人类的创世纪、天文地理等等。然而，由于受生产力条件的限制，人们是无法得出一个正确的答案的。只有那些富于想象力的聪明的巫官们，出于职业的需要，编造了许多神话，才一一回答了人们的疑问。如对上述问题的回答：

阴鸷山上有棵树，树大根深叶儿稀。
上有三枝朝北斗，下有九枝透幽泉。
上接九宫并八卦，怀胎姊妹人一双。
五月十三夜雷鸣，炸出男女人一双。
有个男子多丑陋，牛头蛇身不相当。
……

男攀树枝张一张，名字就叫张伏羲。
女攀树枝理一理，名字就叫李女娲。

由《混天元点破》自然让人们想起屈原的《天问》。《天问》全诗由问语组成，诗中将近一百七十个提问，凡天上、地下、鬼神、人事、远方奇物，无所不有，无所不问。《混天元点破》比起《天问》来，虽然在句法上有很大的差异，也不像《天问》那样，只问不答，但在探究的问题上却十分相像。当然，《天问》表现了作者的唯物主义思想，屈原不

相信民间对天、地、社会中各种现象的解释，他认为神话经不住推敲，所作的解释不能令人满意。故而，他皆用反诘语作怀疑或否定。而《混天元点破》不同，民间艺人是以相信这种解释为基础的，因而，用肯定的语气进行宣传。但这点不同，并不影响我们做出这两者有内在联系的判断，因为撇开《天问》中屈原的唯物主义思想，我们仍可看出《天问》与《混天元点破》二者共同反映了古代人民热衷于对自然、社会的探索精神。

魏九郎故事——唐太宗游地府 故事失落了的一块

“唐忏”可分为两大部分，一是有关唐太宗游地府的故事，另一是唐僧取经的故事。

唐太宗游地府的故事，源出于唐张鷟《朝野僉载》卷六，云：

太宗极康豫，太史令李淳风见上，流泪无言。上问之，对曰：“陛下夕当晏驾。”太宗曰：“人生有命，亦何忧也。”留淳风宿。太宗至夜半，奄然入定，见一人云：“陛下暂合来，还即去也。”帝曰：“君是何人？”对曰：“臣是生人判冥事。”太宗入见，冥官问六月四日事，即令还。向见者又迎送引导出。淳风即观玄象，不许哭泣，须臾乃寐。至曙，求昨所见者，令所司与官，遂注蜀道一丞。上怪问之，选司奏，奉进止与此官，上亦不记，旁人悉闻，方知官皆由天地。^①

张鷟生活于武后、中宗、睿宗三朝和玄宗前期，可见游地府事在民间至迟于玄宗时即已流传，到唐末，此故事已有相当曲折的情节，今仍存在的敦煌变文《唐太宗入冥记》说明了这一点。《唐太宗入冥记》说太宗入冥是因为“杀人数广”，到阎罗殿时，不愿跪拜阎罗王，见到“生

^① 《朝野僉载》，中华书局1979年10月第1版。

人判冥事”的判官，名叫催子玉，他还在阳间任辅阳县尉之职。张文中的李淳风到变文中已变成了李乾风，他原与催子玉友善，太宗入冥前，他写了一封给催的信，意在说情。子玉想做官，便利用手中权力作弊，以增添十年阳寿为价，索要到蒲州刺史兼河北二十四州采访史一职。

由元明的戏剧与吴承恩的《西游记》来看，唐太宗游地府故事自唐之后，不断地衍生发展，众所周知的有《袁天罡卖卦》、《魏征斩龙》、《唐太宗游地府》、《何翠莲会金针》、《刘全进瓜》、《尉迟恭还库》。由神书提供的资料来看，至少在江淮地区，民间还流传着另一种唐太宗游地府的故事。此系列故事与通行的故事有相当大的差异，其中一个显著的差异是，它延伸了游地府的故事。在这延伸的故事中，主人公由唐太宗移位给了九郎官。现将差异处作一述略。

“唐忤”一开始即是《袁樵摆渡》，这在通行的游地府故事中是没有的。书云：有袁员外，广有家财，子名宏，学名樵。樵本为老君驾前金童，蟠桃会上结情于仙姬，贬下凡尘。城中光棍张守能，假金于袁家，樵父老员外斥拒。张愤甚，员外病故，张寻机报复。玉帝竟助张，遣火德星君焚烧袁庄，樵沦为摆渡之人。樵饥寒交迫，行将毙，玉帝即差太白金星送仙姬下凡，令婚樵。临行又送姬锦囊一只，嘱其急时启视。姬藏身于一画中，金星携其画，化一翁，渡河，以画抵作渡资，并云叩拜画中人人即可出画。樵叩，得女成婚。婚后二人琴瑟相和，无几，姬怀六甲。张守能见樵配美女，妒恶之意顿生，讹诈不遂，作诬词告官，云樵抢人良女。县令姓李，逮樵，姬让樵携画上公堂伸冤。令不信，姬从画中出，令好色，强留姬，并娶为妻。樵郁闷而亡，魂升兜率宫，姬先生二子，长为袁天罡，次为李淳风。后天罡师从五禅老祖，老祖传金钱三枚，授以乾坤八卦之法，令其至长安以卜为业。

此内容见流传于金湖一带的神书，六合、天长一带的神书与此微有差异。六合神书云袁樵家住淮安清河县，光棍名王中，焚烧袁庄为王中所为，而非火德星君。带仙姬下凡者非金星，而是黎山老母，后授术于袁樵者，也非通天老祖，而是鬼谷子，等等。

在唐太宗入冥府的情节中，神书又有这样的情节：判官将龙王寿命偷换给太宗后，地藏王将龙王打入十八层地狱，龙王大悲，拉住唐